Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 60 (1982)

Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

12 - 1982

PTT Technische Mitteilungen

Bulletin technique

Bollettino tecnico

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafenbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 60 Bern XII. 1982
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione: Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel Sergy, Generaldirektion PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern, ✆ 031 62 32 79.

Druck- und Annoncenverwaltung / Impression et régie des annonces / Stampa e servizio pubblicitario: Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern, ✆ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnementspreis: 1 Jahr Fr. 50.—. Bestellungen nur durch die Post. / Paraît mensuellement. Prix d'abonnement: 1 année Fr. 50.—. On ne s'abonne que par la poste. / Esce mensilmente. Prezzo d'abbonamento: 1 anno fr. 50.—. Si accettano solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu richten. Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Das Fotokopieren aus den «Technischen Mitteilungen PTT», das über Einzelstücke hinausgeht, ist untersagt. / Les communications doivent être adressées à la rédaction. La reproduction d'articles est subordonnée à l'autorisation écrite de la rédaction. Toute photocopie du «Bulletin technique PTT» est interdite, sauf s'il s'agit d'exemplaires isolés. / Le comunicazioni devono essere indirizzate alla redazione. La riproduzione d'articoli è autorizzata solo con il consenso scritto della redazione. È vietato fare fotocopie del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1982

Inhalt / Sommaire / Sommario

Gerber Th., Wiedmer M.	Evaluation von Pflegemitteln und Reinigungsverfahren für Relaiskontakte	524
	Evaluation de produits et de méthodes de nettoyage pour les contacts de relais	524
Krebs H., Weber F.	Modernisation des centraux de raccordement	532
Schaeren M.	La rete pilota Telepac	544
Muri J.	Automatischer Telefonverkehr mit dem Ausland	552
	Trafic téléphonique automatique avec l'étranger	552
	Verschiedenes — Divers — Notizie varie	
Kobelt Chr.	54. Internationale Fernseh-, Radio- und HiFi-Ausstellung (FERA) in Zürich	555
Kobelt Chr.	Der schweizerische Markt der Unterhaltungselektronik	558
	Wahlen von PTT-Chefbeamten	559
	Nominations de chefs fonctionnaires des PTT	559
	Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni	560
	Kurz berichtet — En quelques lignes — Notizie in breve	561
Lässer P., Lutz H.-P.	Status of the Data Transmission Networks in Switzerland	563
	Summaries and Notices	566

Titelbild: Ohne die Automatisierung könnten die Telefonistinnen des Auskunfts-, Störungs- und Betriebsdienstes ihre Aufgabe nicht mehr bewältigen. Über die Entwicklung in diesem Bereich wird im Artikel auf S. 552 berichtet

Couverture: Sans l'automatisation, les téléphonistes des services des renseignements, des dérangements et de l'exploitation ne pourraient plus faire fasse à leur tâche. L'article à la page 552 traite brièvement du développement dans ce domaine

In copertina: Se non ci fosse l'automazione, le telefoniste dei servizi delle informazioni, guasti ed esercizio non potrebbero più far fronte ai loro compiti
(Foto K. Blum, Bern)